



---

---

# NATIONAL ASSEMBLY

---

---

FIRST SESSION

FORTY-FIRST LEGISLATURE

**Bill 226**

(Private)

## **An Act respecting La Société des éleveurs de porcs du Québec**

---

---

**Introduced 16 May 2017**

**Passed in principle 16 June 2017**

**Passed 16 June 2017**

**Assented to 16 June 2017**

---

---

**Québec Official Publisher  
2017**



## Bill 226

(Private)

### AN ACT RESPECTING LA SOCIÉTÉ DES ÉLEVEURS DE PORCS DU QUÉBEC

AS La Société des éleveurs de porcs du Québec (the association) was constituted as a legal person under the Act respecting farmers' and dairymen's associations (chapter S-23) in accordance with the authorization given by the Government by Order in Council 1079 dated 24 March 1945 and the notice indicating that the association was formed published in the *Gazette officielle du Québec* on 31 March 1945;

AS the association's main purpose is to bring together its hog-producing members to obtain leverage in negotiating important trade agreements, protect the members' overall interests and promote the genetic improvement of purebred breeding hogs;

AS the association's activities have evolved considerably since its beginnings, with regard to trade negotiations, among other things;

AS the association's juridical form no longer suits the nature of its activities and prevents the association from properly serving its members' interests;

AS, in accordance with section 288 of the Business Corporations Act (chapter S-31.1), a legal person constituted under the laws of Québec or a jurisdiction other than Québec may, if so authorized by the Act governing it, be continued as a corporation under the Business Corporations Act;

AS the Act respecting farmers' and dairymen's associations does not allow such a continuation;

AS it is expedient that the association be governed from now on by the Business Corporations Act;

#### THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

**1.** La Société des éleveurs de porcs du Québec (the association) may be continued as a corporation governed by the Business Corporations Act (chapter S-31.1) if so authorized by its members.

**2.** Authorization to sign the articles of continuance is given by a resolution that requires at least two-thirds of the votes cast at a meeting of the members.

A certified copy of this resolution must be filed with the articles of continuance.

**3.** On the date and, if applicable, the time shown on the certificate of continuance issued by the enterprise registrar in accordance with section 293 of the Business Corporations Act:

(1) each active member receives 100 common shares;

(2) the Act respecting farmers' and dairymen's associations (chapter S-23) ceases to apply to the association.

**4.** Any acts and formalities performed before 16 June 2017 by La Société des éleveurs de porcs du Québec, its members or officers in preparation for the association's continuance are deemed to have been validly performed if they were performed in compliance with the requirements of section 2.

**5.** This Act ceases to have effect one year after the day it is assented to, if the continuation of La Société des éleveurs de porcs du Québec has not yet occurred.

**6.** This Act comes into force on 16 June 2017.